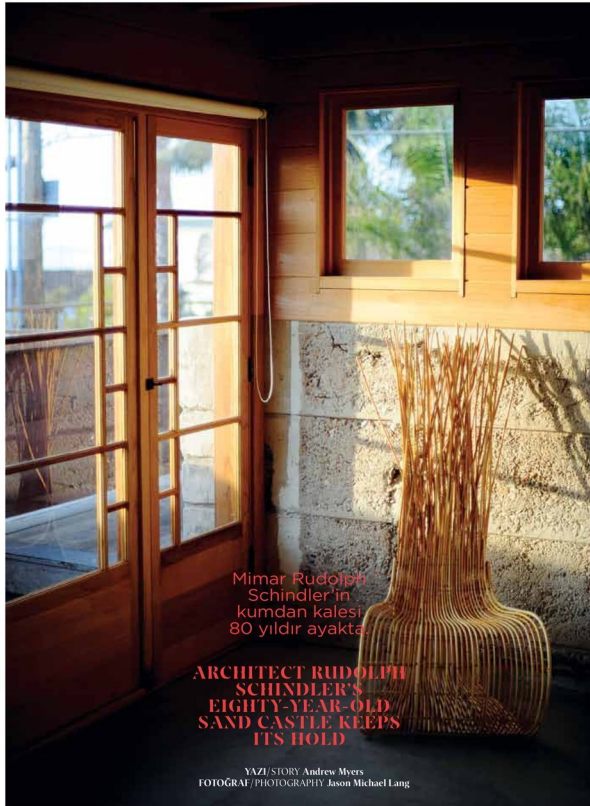




Mimar Rudolph
Schindler'in
kumdan kalesi
80 yıldır ayakta.

ARCHITECT RUDOLPH SCHINDLER'S SAND CASTLE KEEPS ITS HOLD

YAZI/STORY Andrew Myers
FOTOĞRAF/PHOTOGRAPHY Jason Michael Lang



WINDANSEA PLAJI'NDAN ÜÇ KAPIYLA ulaş-
lan gözlerden uzak altı adet U şeklindeki ünitenin
bir araya gelmesiyle oluşan El Pueblo Ribera komp-
leksi San Diego'nun en önemli mimari hazinelerinden biri ve
şanslı birkaç kişinin de evi... Peki ama dünyanın dört bir yanın-
dan mimarları, akademisyenleri ve estetleri kendisine çeken mi-
mari bir kutup yıldızında yaşamak nasıl bir şey? Bir cennet tas-
virinde yaşamak ya da daha çok American Idol programına çık-
mak gibi bir şey mi? Hem ale seccesi bir yana, insan 74,5 met-
rekarelik bir alan içinde ne kadar geniş yaşayabilir?

20. yüzyılın antsal mimarları arasında sayılan Avusturya
asıllı Amerikalı mimar Rudolph Schindler Viyana'da Otto Wagne-
ner ve Adolf Loos'tan eğitim aldıktan sonra, Şikago ve (Aline
Barnsdall'ın ünlü Hollyhock House mülklerinin şantiyesini
yönettiği) Los Angeles'ta Frank Lloyd Wright ile çalıştı. 1923 -
1925 yılları arasında inşa edilen El Pueblo Ribera, Schindler'in
San Diego'daki ilk işi ve Kaliforniya'daki ikinci bağımsız pro-
jesiydi. İlk, Hollywood'un batısındaki Kings Road'da bulunan
kendisiydi. Bu bina 1994 yılından bu yana Viyana'daki Avus-
turya Uygulamalı Sanatlar ve Güncel Sanat Müzesi'nin bir kolu
olarak Schindler House MAK Sanat ve Mimari Merkezi adı
altında hizmet veriyor. "Muhteşem bir bina; Schindler'in tasar-
ladığı az sayıdaki beton binalardan biri" diyor MAK Merkezi

WHILE EL PUEBLO RIBERA—six discrete U-shaped
units composing a single complex three doors from
Windansea Beach—ranks as one of San Diego's greatest
architectural treasures, for a fortunate few it's also home.
But what is it like to live in an idyllic idyll, or more like being
on "American Idol?" And pedigree aside, just how large
can one live in eight hundred square feet?

Built between 1923 and 1925 by iconic 20th-century
Austrian-American architect Rudolph M. Schindler, who
trained with Otto Wagner and Adolf Loos in Vienna
before working for Frank Lloyd Wright in Chicago and
Los Angeles (where he oversaw construction of Aline
Barnsdall's famed Hollyhock House), El Pueblo Ribera
is the only example of Schindler's work in San Diego
county, and it was his second independent project in
California, the first being his own Kings Road House in
West Hollywood, which since 1994 has been the MAK
Center for Art and Architecture at the Schindler House,
a branch of the Austrian Museum of Applied Arts/
Contemporary Art in Vienna. "It's a great building, one
of the few concrete buildings Schindler designed," says



yöneticisi Kimberli Meyer, El Pueblo Ribera'nın yapısal şeması hakkında. Temel ve taban için gerekli beton döğrünün yerinde dökülmüş; duvarlar, yine yerinde, betonun tahta kalıplara dökülmesiyle elde edilen özel döküm yassı beton cıvanların dikey yerleştirilmesi iskeletler üzerindeki yerlerine kaydırılması suretiyle oluşturulmuştu. Tabanı yine özel döküm yassı beton cıvanlarla oluşturulan çatı teraslarında bol bol Kaliforniya çamı ve cam kullanılmıştı.

Schindler'e göre hayatın vazgeçilmez lüksleri sayılan her şeyi içeren - her biri birbirine doğal olarak bağlanmış açık iç mekânlar, kapalı bir avlu ve çatı terası- El Pueblo hem devrimi hem de evrimleşen bir model olduğunu kanıtladı. La Jolla'daki son projesi "Six"te Schindler'den ciddi surette esinlendiğini söyleyen San Diegolulu mimar Sebastian Mariscal, "Schindler Güney Kaliforniya için yepyeni bir mimari ifade biçimi geliştirdi" diyor, "iki mekânla dış mekânın bütünleştirilmesi çifte kullanıma olanak vererek alan büyüklüğünü ikiye katlıyor." Mimari açıdan dikkate değer mükler üzerinde uzmanlaşan emlak komisyoncusu Elisabeth Courtier'e göre aynı dercede yenilikçi bir başka özellik de, bu altı ünitenin "dâhiyane yerleşim biçimi" öyle ki, hiçbir konşunun penceresi diğerinin avlusunu (ya da Schindler'in deyimıyla oyun alanını) görmüyor.

Bugün El Pueblo'da yaşamak nasıl bir şey? Mülk sahibi Ryan Webb, Ryan Stein ve kendi ünitesini eş Hedges ile paylaşan Nancy Capers, mekân darlığını kabul ediyorlar. Los Angeles, Benedict Canyon'daki geniş evinden 2003 yılında buraya taşınan Hedges "Anahtar kelime, sadeleşmek" diyor. Kendi ünitesini 2004 yılında satın alan Stein ise burasının ona "10 bin tane gereksiz şeyi olan adam" olmama öğrettiğini söylüyor. Ote yandan, Malibu'daki üç yatak odalı dairedesinden buraya taşınan Webb gereksiz olan her şeyden bir an önce arınmak için güçlü bir dürtü hissettiğini ve bu dürtünün burada yaşamayı sadece mümkün kılacak kalımaşp aynı zamanda binanın temel güzelliğinin ötesine geçen, neredeyse ruhani bir zevk haline getirdiğini söylüyor. Diğerleri de ona katılıyorlar. "Bir sanat eserinin içinde yaşıyorsunuz ve her an bu durumun farkındasınız" diyor Hedges, "Buraya geldiğimde heri kendi içinde farklı bir konumdayım." Mekân gelip geçmekte olan misafirler üzerinde bile benzer bir etki yaratıyor. Üniversite öğrenciliği döneminde

Kimberli Meyer, director of the MAK Center, referring to El Pueblo Ribera's innovative structural scheme —concrete poured directly in place for floors and foundation, "slab-cast" walls made on site from concrete poured into wooden forms then slid into place on a skeleton of vertical guides, roof terraces floored by concrete slabs, and a generous use of redwood and glass.

Encompassing what Schindler considered the vital luxuries of life—open indoor spaces, an enclosed courtyard, and a roof terrace, each communicating naturally with the other—El Pueblo proved to be part of a model both revolutionary and evolutionary. "Schindler developed a new and fresh expression of architecture for southern California, an integration of interior and exterior that increases space by its dual use," says San Diego-based architect Sebastian Mariscal, who credits Schindler as a strong influence on his latest project "Six" in La Jolla. Equally innovative, according to realtor Elizabeth Courtier, who specializes in architecturally significant properties, is the units' "ingenious arrangement," each situated in such a way that no neighbor's windows look onto another's courtyard (or, as Schindler called them, "play courts").



MODERN SCULPTURE
modernist masterpiece

Mimar Rudolph Schindler'in kumdan kalesi 80 yıldır ayakta.

ARCHITECT RUDOLPH SCHINDLER'S EIGHTY- YEAR-OLD SAND CASTLE KEEPS ITS HOLD

2004, acknowledges his unit has taught him "not to be the guy with ten thousand useless things." But Webb, who moved from a three-bedroom Malibu pad, points to an urge to purge all things superfluous, which makes living in the space not only possible but a profound pleasure going beyond the elemental beauty of the units' themselves to something spiritual. The others agree. "It's living in a work of art and one is constantly aware of that," says Hedges. "I feel I live in a different place in myself since being here." Such effects are even



Gözlerden uzak altı adet U şeklindeki ünitenin bir araya gelmesiyle oluşan El Pueblo Ribera kompleksi San Diego'nun en önemli mimari hazinelerinden biri ve şanslı birkaç kişinin de evi...

SIX DISCRETE U-SHAPED UNITS COMPOSING A SINGLE COMPLEX THREE DOORS FROM WINDANSEA BEACH—RANKS AS ONE OF SAN DIEGO'S GREATEST ARCHITECTURAL TREASURES. FOR A FORTUNATE FEW IT'S ALSO HOME.

burayı ilk kez ziyaret eden Courtier, fazlasıyla etkilenip, oturma odasında gözyaşlarına boğulduğunu anlatıyor. "Yanımdaki arkadaşım delirdiğini sandı" diyor.

Dünya nimetlerinden elini çekmiş hissi veren etki-li estetiğinin yanı sıra, El Pueblo'nun tarihi ve mimari eşsizliği nedeniyle (Schindler'in tasarladığı 400 proje-den sadece 150'si hayata geçti) sakinleri bi-nayı ve bütünlüğünü koruma konusunda son derece kararlılar. San Diego Tarih Cemiyeti tarafından 1977 yılında tarihi alan olarak ilan edilmiş olsa da El Pueblo henüz bir kent simgesi olarak resmen koruma altına alınmış değil. Yani tasarım düzenbazlarının bi-linçli veya bilinçsiz her türlü tahribatına kar-şı korunmaz. Neyse ki, hâlihazırdaki ko-ruyucuların gözetiminde. Henüz bir teh-like görünmüyor... Webb'in kendisine biç-tiği görev tam da bu. Üst kattaki veranda-nın Schindler tarafından açık bırakılan kapı boşluğunu kapatmama kararında "öncelik-le hiç zarar verme" prensibine dayalı bir ta-dilat anlayışı seziliyor. Webb bu alanı bütün yıl boyunca yatak odası olarak kullanmasına rağmen o kapı boşluğu, zaman zaman konu-lan bir Japon işi sürgülü kağıt paravan dışında, hiç kapanmıyor.

felt by casual interlopers. While visiting as a college student, Courtier was so moved she burst into tears in the living room. "The friend I was with thought I was insane," she says.

Due to this affecting ascetic aestheticism, as well as El Pueblo's historical and architectural uniqueness—of the 400 projects Schindler designed, only 150 were built—the residents are rigorous in their protection of the building and its integrity, all the more because El Pueblo, despite its designation as a historical site by the San Diego Historical Society in 1977, has no landmark protection, meaning design desecrators could do their intentional or unintentional worst. Not that there's any danger under its present stewards, which is exactly what Webb considers himself. A "first do no harm" modification is seen in his decision not to enclose the doorway of the upstairs sleeping porch, which Schindler left open. Although Webb uses the space as his year-round bedroom, the doorway is never blocked by more than a shoji screen.



MODERN
SAHESER
modernist
masterpiece



Nihayetinde "Mimarî
algının deyişu
gözler değil, yaşamın
kendişidir. Hayatımız
onun imgesidir" diyen
Schindler değil miydi?

AFTER ALL, IT WAS
SCHINDLER HIMSELF WHO
SAID, "THE SENSE FOR
THE PERCEPTION OF
ARCHITECTURE IS NOT
THE EYES, BUT LIVING.
OUR LIFE IS ITS IMAGE."



MODERN
SAHNER

modernist
marka projesi



Öte yandan bu üçlünün sahip oldukları hazine konusunda gösterdikleri duyarlılık, paylaşım konusunda cimrilik içermiyor. "Ön kapıda bir plaket olmasa da, bölgeyi ziyaret eden Amerikalı ve Avrupalıların yüzlerinde sık sık ümitsiz ve meraklı bir bakış yakalıyoruz" diyor Hedges. Stein'e göre ise "San Diegolular da artık Schindler dalgasını yakalamaya başlıyor"... Aslında El Pueblo ilk yakın çekimine hazırlanıyor olabilir. Son Berlin Film Festivali'nde gösterilen "Schindler's Häuser" (Schindler'in Evleri) filmi El Pueblo'dan bahsediyordu. Capers ve Webb'in üzerinde çalıştıkları Schindler ve Avusturyalı göçmen mimar arkadaşları Richard Neutra'yı anlatan senaryo ise, Hedges'e göre HBO tarafından ilgiyle karşılanmış.

Kitlelere hitap edebilen bu çekicilik çok akla uygun. Nihayetinde "Mimarî algının duyusu gözler değil, yaşamın kendisidir. Hayatınız onun imgesidir" diyen Schindler değil miydi?

But the trio's vigilance over their treasure is not to imply parsimony in its sharing. "Although there isn't a plaque out front, we often recognize a 'hopeful inquisitive look' on the face of visiting Europeans and Americans," says Hedges.

And San Diegans, according to Stein, are increasingly catching the Schindler wave as well. In fact, El Pueblo might be preparing for its close up: a film called "Schindler's Häuser" featuring El Pueblo was part of last month's Berlin Film Festival, and Capers and Webb have been working a script about Schindler and fellow Austrian émigré architect Richard Neutra that Hedges says has received interest at HBO.

This mass appeal makes absolute sense. After all, it was Schindler himself who said, "The sense for the perception of architecture is not the eyes, but living. Our life is its image."

